

01 | The Bottle of Koka-Kola | 3:48

Music and Lyrics by Shinobu Kikuchi

02 | Obokuri - Eumi / おぼくり～ええ海 | 4:13

Traditional | Arranged by Shinobu Kikuchi

03 | Maiuchi "Sparks of Fire" / 舞打ち | 3:26

Music by Kumiko Suzuki

04 | Motherland / 祖国 | 2:37

Music and Lyrics by Shinobu Kikuchi

05 | Yagibushi / 八木節 | 3:50

Traditional | Arranged by Wanon

06 | Itsuki No Komoriuta / 五木の子守唄 | 1:55

Traditional

07 | Konami / 鼓波 | 2:52

Music by Kumiko Suzuki

08 | Fuso No Se "Pride of Our Fathers" / 父祖の背 | 3:47

Music and Lyrics by Shinobu Kikuchi

09 | Shima Uta / 島唄 | 4:49

Music and Lyrics by Kazufumi Miyazawa | Arranged by Shinobu Kikuchi

10 | Akita Ondo / 秋田音頭 | 2:20

Traditional | Arranged by Wanon

11 | Asadoya Yunta / 安里屋ゆんた | 3:38

Traditional / Arranged by Wanon

W
A
N
O
N

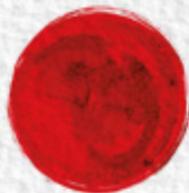
W
A
N
O
N

和

S H I N O B U K I K U C H I

K U M I K O S U Z U K I

音



S H I N O B U K I K U C H I

Vocals, Sanshin, Shamisen and Violin

K U M I K O S U Z U K I

Taiko and Percussion

W
A
N
O
N

The debut album created by taiko drummer Kumiko Suzuki and singer Shinobu Kikuchi.

Our paths became entwined when we first collaborated at a festival which took place in Genoa, Italy in 2011. Our passion for tradition and music immediately resonated, drawn to each other's sensibility and aura, we formed Wanon in 2013. We've been introducing Japanese traditional folk music and performing arts outside Japan, presenting the sound and sentiment of Japan on stage to share our hearts with people all over the world. After years of nurturing our passion, we strongly felt that this is the right time for us to record Wanon's debut album.

The tracks include our modern take on Japanese traditional folk music and some original pieces reflecting our "Japanese-ness", alongside songs that are popular with audiences at our live shows.

We would like to invite you to listen, enjoy and be enticed by the sound of Wanon.

Shinobu Kikuchi | Kumiko Suzuki

シンガーソングライター・菊池しのぶと太鼓奏者・鈴木久美子との出会いから生まれたアルバム第一弾です。

各自の道を歩んでいた二人が2011年イタリア・ジェノヴァのフェスティヴァルで共演。音楽・伝統に対する情熱が共鳴し合い、お互いの音楽性・感性・それぞれの舞台の「華」に惹かれ合い、2013年デュオを結成しました。異国の地で日本民謡、郷土芸能を紹介し広め、日本の「音」や「情景」、「心」を世界の人々と分かち合えるステージを創造。二人が長年育んできた「想い」を記録する時期に来たと感じ、「和音」収録に至りました。

収録曲は日本民謡のアレンジ曲、日本への想いを綴った創作曲。私たちのライブ経験で特にお客様たちに喜んで頂けた曲で構成しています。「聞かせる魅せる楽しませる」を願ってこのアルバムをリリース。お楽しみ頂ければ幸いです。

菊池しのぶ | 鈴木久美子

Shinobu Kikuchi

As a child Shinobu played violin, piano and studied vocal music. Coming of age, she then moved to Italy where she studied bel canto and is where Shinobu became fascinated by traditional folk music. This led her to go back to her roots of Japanese traditional folk music. Singer-songwriter Shinobu combines pure Japanese melodies while marrying classical music elements. Her “voice” and “harmonies” creates a truly original style.

菊池しのぶ

幼少からヴァイオリンとピアノ、声楽を学び、渡伊。ベルカントの研鑽を積む過程で民族音楽及び日本民謡に至り、母国の「唄」に覚醒。「和の旋律」を歌い込み、クラシックの感性と融合。独自の「声」と「音楽」を産み出しました。



Kumiko Suzuki

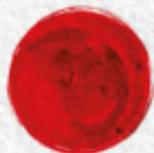
As a child, Kumiko started learning the taiko drum at Hatsuuma Taiko in Saitama, and she hasn't stopped playing since. Since moving to the UK she has collaborated with many musicians. Keeping the tradition of taiko and harmonising it with Western music, Kumiko continues to broaden the possibilities of her instrument and further evolve her role as a taiko drummer.

鈴木久美子

幼少から鍛えた埼玉県の初午太鼓をイギリスに渡ったのちも打ち続け、広め、そして様々なミュージシャンとのコラボを経験。伝統を守りつつ、西洋音楽との調和への可能性を追求し、自身の太鼓の進化をつみ重ねています。



和音



01 | **The Bottle of Koka-Kola**

Music and Lyrics by Shinobu Kikuchi

Post-war Okinawa was under American Occupation. Strewn with empty bottles of Koka-Kola left by the American soldiers. This song tells us about the strength and resilience of the Okinawan people. How they came through hardship and adversity in their lives and with positivity reproducing these bottles into new items. This became Ryukyu Glass.

02 | **Obokuri – Eumi**

Traditional | Arranged by Shinobu Kikuchi

Two popular traditional songs from Amami Oshima in Kagoshima Prefecture.

03 | **Maiuchi “Sparks of Fire”**

Music by Kumiko Suzuki

The rhythm in this piece is played to calm the Fire God from Kumiko's hometown. Picture the cracks, sparks and flames from a blazing fire. Now listen as this is musically translated with a vibrant and energetic performance that combines movement used around the Taiko in the delivery of this piece.

04 | **Motherland**

Music and Lyrics by Shinobu Kikuchi

Composed at the time of Shinobu's grandfathers passing and thoughts of those who we want to meet just one more time. Those who are searching for lost and missing loved ones. Those who will never be able to return to their distant homeland...

05 | **Yagibushi**

Traditional | Arranged by Wanon

A folk song thought to arise from the rural boundaries of Tochigi, Gunma and Saitama Prefectures. The rhythm is traditionally played on a sake barrel with vocals and backed by a light and energetic flute. From the many versions of lyrics available, this version tells the story of a Japanese historical figure Chūji Kunisada's from childhood to adolescence.

06 | **Itsuki No Komoriuta**

Traditional

A long time ago. Deep in the mountains of Kumamoto Prefecture. Life in Itsuki village was harsh and difficult. Girls were sent away at a very young age to become live-in nursemaids to help support their families. The girls would sing to themselves about the hardship of service with thoughts of missing home and their parents. This song became Itsuki no komoriuta or 'Itsuki Lullaby'. Although it is unknown what period the lyrics and melody came from it has been passed down through the generations and folklore.

07 | **Konami**

Music by Kumiko Suzuki

Imagine those new and exciting challenges we take through a lifetime. Filled with hopes and fears in waves to your heart. Take this journey to find the light.

08 | **Fuso No Se “Pride of Our Fathers”**

Music and Lyrics by Shinobu Kikuchi

Imagine a time of honour and a sense of duty. Prepared to risk your life to protect. Conjure an image of our forefathers scattered across foreign battlefields. Of those who died and those that survived. To live and return to their families and their homeland. The rhythm of a heartbeat and then it's gone.

09 | **Shima Uta**

Music and Lyrics by Kazufumi Miyazawa | Arranged by Shinobu Kikuchi

Arrangement for voice and violin of Japanese band The Boom's 1992 release, originally composed by Kazufumi Miyazawa (vocalist of The Boom).

10 | **Akita Ondo**

Traditional | Arranged by Wanon

This is a popular traditional bon-odori song sung at the festival of Obon in Akita Prefecture. This song is a spoken whimsical play on words in the verses which are sung enthusiastically to a rhythm and comes together in the chorus. Lyrics of local pride are common place.

11 | **Asadoya Yunta**

Traditional | Arranged by Wanon

This Yunta (working song) is from the Taketomi Islands, southwest of Okinawa. Sung to encourage strength to complete the tough work efficiently when working together. This arrangement uses the version of the Shin Asadoya Yunta.

Shinobu Kikuchi

As a child Shinobu played violin, piano and studied vocal music. Coming of age, she then moved to Italy where she studied bel canto and is where Shinobu became fascinated by traditional folk music. This led her to go back to her roots of Japanese traditional folk music. Singer-songwriter Shinobu combines pure Japanese melodies while marrying classical music elements. Her “voice” and “harmonies” creates a truly original style.

菊池しのぶ

幼少からヴァイオリンとピアノ、声楽を学び、渡伊。ベルカントの研鑽を積む過程で民族音楽及び日本民謡に至り、母国の「唄」に覚醒。「和の旋律」を歌い込み、クラシックの感性と融合。独自の「声」と「音楽」を産み出しました。



Kumiko Suzuki

As a child, Kumiko started learning the taiko drum at Hatsuuma Taiko in Saitama, and she hasn't stopped playing since. Since moving to the UK she has collaborated with many musicians. Keeping the tradition of taiko and harmonising it with Western music, Kumiko continues to broaden the possibilities of her instrument and further evolve her role as a taiko drummer.

鈴木久美子

幼少から鍛えた埼玉県の初午太鼓をイギリスに渡ったのちも打ち続け、広め、そして様々なミュージシャンとのコラボを経験。伝統を守りつつ、西洋音楽との調和への可能性を追求し、自身の太鼓の進化をつみ重ねています。

Shinobu Kikuchi

As a child Shinobu played violin, piano and studied vocal music. Coming of age, she then moved to Italy where she studied bel canto and is where Shinobu became fascinated by traditional folk music. This led her to go back to her roots of Japanese traditional folk music. Singer-songwriter Shinobu combines pure Japanese melodies while marrying classical music elements. Her “voice” and “harmonies” creates a truly original style.

菊池しのぶ

幼少からヴァイオリンとピアノ、声楽を学び、渡伊。ベルカントの研鑽を積む過程で民族音楽及び日本民謡に至り、母国の「唄」に覚醒。「和の旋律」を歌い込み、クラシックの感性と融合。独自の「声」と「音楽」を産み出しました。



Kumiko Suzuki

As a child, Kumiko started learning the taiko drum at Hatsuuma Taiko in Saitama, and she hasn't stopped playing since. Since moving to the UK she has collaborated with many musicians. Keeping the tradition of taiko and harmonising it with Western music, Kumiko continues to broaden the possibilities of her instrument and further evolve her role as a taiko drummer.

鈴木久美子

幼少から鍛えた埼玉県の初午太鼓をイギリスに渡ったのちも打ち続け、広め、そして様々なミュージシャンとのコラボを経験。伝統を守りつつ、西洋音楽との調和への可能性を追求し、自身の太鼓の進化をつみ重ねています。



W
A
N
O
N

The debut album created by taiko drummer Kumiko Suzuki and singer Shinobu Kikuchi.

Our paths became entwined when we first collaborated at a festival which took place in Genoa, Italy in 2011. Our passion for tradition and music immediately resonated, drawn to each other's sensibility and aura, we formed Wanon in 2013. We've been introducing Japanese traditional folk music and performing arts outside Japan, presenting the sound and sentiment of Japan on stage to share our hearts with people all over the world. After years of nurturing our passion, we strongly felt that this is the right time for us to record Wanon's debut album.

The tracks include our modern take on Japanese traditional folk music and some original pieces reflecting our "Japanese-ness", alongside songs that are popular with audiences at our live shows.

We would like to invite you to listen, enjoy and be enticed by the sound of Wanon.

Shinobu Kikuchi | Kumiko Suzuki

シンガーソングライター・菊池しのぶと太鼓奏者・鈴木久美子との出会いから生まれたアルバム第一弾です。

各自の道を歩んでいた二人が2011年イタリア・ジェノヴァのフェスティヴァルで共演。音楽・伝統に対する情熱が共鳴し合い、お互いの音楽性・感性・それぞれの舞台の「華」に惹かれ合い、2013年デュオを結成しました。異国の地で日本民謡、郷土芸能を紹介し広め、日本の「音」や「情景」、「心」を世界の人々と分かち合えるステージを創造。二人が長年育んできた「想い」を記録する時期に来たと感じ、「和音」収録に至りました。

収録曲は日本民謡のアレンジ曲、日本への想いを綴った創作曲。私たちのライブ経験で特にお客様たちに喜んで頂けた曲で構成しています。「聞かせる魅せる楽しませる」を願ってこのアルバムをリリース。お楽しみ頂ければ幸いです。

菊池しのぶ | 鈴木久美子